華新書局

1962 新日記彩色插圖 廿八幅裝煌華貴膠面 壹元六

新通勝加厚九毛五 又中號八毛
吳德帆自傳 上下冊 壹元二
香閨妙術四毛 房中樹趣四毛 銀衣
新婚必讀三毛 五新婚性秘密四毛
性庫四毛 性科學常識五毛
從處女到婦人 汗洋著 五毛
健康性生活四毛 新避孕法三毛五
性病的講座 白衣著三毛五
新婚性知識 銀衣著 四毛
女性修養指導 三毛五
女性婚姻指導 三毛五
女性生育指導 三毛五
女子性教育四毛 潮季芬二元一
性愛的藝術四毛 性愛的姿勢四毛
遺愛六毛 繼承人六毛 俊人著
月照風高四毛 五鬼屋四毛 五俊人著
如何做半導体收音機張平著一元
實用養鷄學 馮家駒編 壹元八
實驗養猪學 馮家駒編一元〇五

峨眉三鳳 全十冊 四冊五冊
青劍霜劍俠 全十冊
林夢甘著五元
棠著四元
二元九元

散花女俠全九冊 梁羽生著四元五
半劍一鈴全八冊 諸葛青雲二元八
八方風雨會中州十冊 夢還三元五
五鳳呈龍記全十二冊 金鋒四元二
劍胆游俠全八冊 梁楓著 四元
魔俠爭雄記全四冊 莫邪著一元四
碧血金戈全七冊 東方豹二元四五
江山奇英傳全十二冊 林夢四元二
女俠英姿全三冊 江一明著一元五
倩女情俠全六冊 倪匡著 二元一
臥虎騰龍全六冊 丁方著 二元一
桃花三劍全十冊 張夢還著三元五
七劍十三鳳全八冊 伴霞樓二元八
奇門劍俠全五冊 倪匡著一元七五
冷劍奇俠全八冊 倪匡著 二元八
双劍盟全十六冊 蹄風著 五元六
江湖龍女傳全六冊 江一明著三元
刀光劍影錄全十冊 伴霞樓三元五
琴劍爭輝全八冊 蕭奇著 二元八

Wah Sun Book Shop 78 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

日昇實業有限公司
Sunrise Realty Ltd.
416 MAIN ST VANCOUVER 4, B. C. MU. 3-5864

近埠全新住家屋

近學校及巴士站。取價壹萬叁千九百元。欲知詳情。請與朱榮樞洽商。

七房住家屋

在耳頓街(ETON ST.)二七四九號。有四大睡房。業主急於出售。大約七千五百元可以成交。請與朱榮樞磋商。
辦事處電話 MU. 3-5864 住家 FA. 7-3433

雜貨店兼住宿房間

舖租每月僅六十元。取價現款七百五十元。另存貨照來單亦要現款。欲知詳情。請問黃榮基 MU 3-5864 晚間 AL 5-9464

伍澤濂

鍾耀華

SUCCESS REALTY & INSURANCE LTD.
208 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
實事實業燕梳公司
伍澤濂黃秀英事務所
辦事處電話：MU 2-5284
夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 鍾耀華 AL 3-7456
鄭旺 FA 5-5951 許杏欽 TR 6-6272 馬國良 AL 5-6932

▲雜貨店牛意及實業，最合僑胞理想，優點㈠附近無大雜貨店競爭㈡牛意穩當更有擴展希望㈢舖後有六廳房足夠普通家庭居住㈣樓身堅固兼有土庫㈤價錢特平，牛意連實業只賣壹萬式千元(伍澤濂)

▲旺街咖啡室廉讓設備新式，樓上有三大廳房住，因人力短缺忍痛犧牲，祇取式千七百五十元還有價講(許杏欽)

▲有住房乾洗店此店位於旺街，兼營織補及女裝裁縫，牛意暢盛，賣主因人力不足，減價速賣，先交千五元，(鄭華旺)

▲埠邊雜貨店位住宅區，無競爭，每日營業達三百元，架撐齊備，西人店主離埠，只取價六千元，(許杏欽)

▲七千五百元靚屋四大廳房，全土庫，自動煖氣熱水，近巴士線，先交壹千五百元，好過租屋，又平又靚(鍾耀華)

▲乃磨街兩年新屋華麗靚屋，六大廳房，土庫高爽光猛有叁個房，業主調職離埠，只取價壹萬五千叁百元(馬國良)

▲平靚近埠新屋多間
㈠六個寬濶廳房，離巴士線一個步落，學校兩個步落，全價壹萬叁千七百，(伍澤濂，馬國良)
㈡近緬街新屋，三個睡房，高爽土庫，自動煖氣熱水，只賣壹萬式千九百，(鄭華旺，伍澤濂)
㈢二號街新屋，六大廳房，離巴士半個步落，新屋近華埠者無過於此，壹萬四千九百(馬國良)
㈣經濟牌新屋，兩睡房，自動煖氣熱水，全土庫只賣一萬零五百元，(許杏欽，伍澤濂)
㈤乃磨街新屋六廳房，一萬四千六百元(鍾耀華)
㈥近寫市宗街新屋叁睡房一萬四千八百(伍澤濂)
㈦蘭夫街新屋六大廳房，全土庫，一萬三千九百(鄭華旺，鍾耀華，許杏欽，馬國良，伍澤濂)

台山會館歡迎會盛況

雲訊。現任駐秘魯僑務專員黃炎先生。奉中央之命赴歐美各地訪問僑胞。昨十七日蒞臨本埠。台山寧陽會館同人。以專員有同鄉之誼。特於昨十八日下午八時。在該會館禮堂。開歡迎會。各僑梓參加者至爲踴躍。由伍善予司儀。請余蘇和主席。宣布開會旨趣。黃孔阜君介紹黃專員履歷。馬榮騰先生致歡迎辭。隨請黃專員演講。報導經歷各地訪問僑情。并勗勉僑胞將來反攻大陸。人人要熱誠支持政府。光復祖國。黃專員以謙遜之風度。又善於辭令。聽者甚感興奮。博得掌聲如雷。繼請李廣來。黃潮衍。大成。恭禧。寄生。祝鈴。百運。世穗。一平。馬榮立。雷宜堆。李道全。馬光德。蔡英輝。黃景仁。黃儉傳諸君發揮後。由黃文甫君答謝。禮成。茶會。彼此暢談桑梓之情。甚爲歡洽。雖清茶薄點。情意更覺濃厚云。

中華總會館訪林國安

雲訊。西伐木商人北架氏。昨(十七)日來函本會館。擬聘林國安爲廚師。月薪式百五十元。另代支所得及旅行費。查林君向居雲埠卡子華街一百五十七號。現無法找到。如有僑胞知林君之現址者。請報知會館。俾便函復該西人僱主接洽。

陳頴川總堂昨舉行紀念春宴盛況

雲訊。此間駐加陳頴川總堂。於昨十八日舉行成立第卅六週年紀念慶典。嘉賓代表。伯叔昆仲。聯翩戾止。濟濟一堂。備極歡洽和樂。禮堂上之國旗及太祖妣遺像。壯嚴美麗。與台前所置之吳氏花舖吳照光君贈送之大花籃。計成君。時化花舖陳焯君等贈送之各式盆花。相映生輝。怡心悅目。午后一時正。儀式開始。山贊禮員文彬領衆行禮如儀。即請主席孔墉致開會辭。副主席子元致歡迎辭。華歡讀祝辭。隨請各代表演講。計有至孝篤親公所胡彩星。袁奕參。域埠陳頴川堂宗偉。孔宸。明超。彥存。卑順伙埠彥崇等。該堂職員演說者。有繼堯。宜談。濟民。明康。應傑。錫祥等。皆先後熱誠發揮。共勉爲慈善公益事業努力。嘉言讜論。美不勝收。末由議長輝猷致謝辭。禮成。繼開茶會助興。至下午五時半。假座新華僑大酒樓歡宴。筵開四十餘席。由華歌賓布宴會旨趣。並請翟總領事致辭。辭意精闢。爽直動聽。獎勉有加。全場鼓掌。因時間關係。未及遍請演講。祇介紹潘領事志明。譚領事冠三及夫人。至孝篤親公所胡袁兩姓領袖胡彩星。袁奕參。胡頌堯。及陳頴川各分堂代表等起立與衆相見。俾瞻丰彩。隨由子元答謝。孔墉領衆起立。舉酒先獻領事長官及來賓代表一大杯。乃依次復坐。瑤漿密勺。盛饌紛陳。暢飲至七時許。方各興辭而別。誠盛況也。

昭倫公所設宴慶賀譚冠三榮升領事

雲訊。本埠昭倫親義總分公所。以世誼譚冠三先生。榮升領事。該公所同仁等。於本月十七日下午六時。假座新重慶酒家。設筵慶賀。藉表微意。並請翟總領事因壽伉儷。潘領事志明。中華總會館常委林西屏。黃伯欽。馬榮騰多位與宴。由許子昌主席。宣佈宴會旨趣。並代表總分公所贈送案上鋼筆一具。與世誼冠。先年伉儷紀念。繼請翟總領事。及馬常委榮騰。發表偉論。皆祝頌譚副領事過去對僑社服務之貢獻。譚副領事於致詞時稱。對僑社各方愛護支持。與翟總領事之栽植。深表感謝。宴會欣歡愉快。至九時散席。

樂觀映宮幃歷史武俠古裝一點還君相思淚

雲訊。樂觀社廿五日下午一時至十時。在遠雲戲院貢獻一部最扣人心絃。動人肺腑倫理古裝歌唱片「還君一點相思淚」。由任劍輝。羅艷卿。林家聲。少新權。任冰兒主演。同場配映幽默詼諧歌舞片「魔宮妖后生姐己」。乃秦小梨。白雲主演。兩點卅分獨加映一場全部伊士曼七彩顏色濶銀幕曠代鉅鑄「今日台灣」粵語對白。英文字幕。天涯遊子祖國之情。河山之戀。看後使你感到千般親切。萬種溫情。該社登在本報之告白。凡埠中者携之限定五時入座。務請依時間。因未映完頭場。故無法容納。

域埠中華會館委員會議紀要

(續昨)三。關於本館禮堂租借辦法。頗有未盡善之處。應予修正。決議凡嗣不論任何僑團或私人租借本館禮堂。不論其用途性質如何。每日徵收租金十五元。以昭公允。四。關於清明節掃墓。定於四月八日(星期日)舉行。辦法照舊。其籌備事宜。交由宣傳主任聯其逸辦理。五。爲館務之推進起見。嗣後每月第三週之星期四日。開常會一次。由書記正式通知。

(續完)

台山寧陽總會館春宴

域訊。本埠台山寧陽總會館乃一慈善僑團。過去對於中西公益慈善事業。努力捐助。昨爲邑僑聯絡感情。加强團結起見。於十八日晚上六點舉行春節聯歡大宴會。邑僑男女參加者。非常踴躍。假座晉美。李氏。竹園三大酒家爲宴會場所。晉美方面。由正主席黃華挹任主席。並致歡宴詞。李氏方面。由正監督劉裕錦任主席。並致歡宴詞。竹園方面由職員雷壽如任主席。並致歡宴詞。席間發揮者有趙安國。李豪伯。林灼如。黃保華等。均以春節之意義發展館務爲詞。每次演畢。博得熱烈掌聲。至八時。互相祝賀而散。

新生活公司
New Life Confectionery
420 Columbia St., Vancouver 4, B. C. MU. 3-1078

新到舞台
原音電攝錄音唱帶
有千式百尺上下卷一套
式千四尺一套
「七月七日長生殿」
新馬仔 吳君麗 梁醒波
麥炳榮 任冰兒 靚次伯
「刁蠻元帥莽將軍」
麥炳榮 陳好逑 少新權
鳳凰女 黃千歲 譚蘭卿
「月下追韓信」
新馬仔 碟少棠 梁醒波
鄧碧雲 南 紅 靚次伯
以上來貨全是原庄出品與及曲詞對照
外埠一律 C.O.D. 歡迎
目錄印備 函索即寄
壹切唱片、帶、照原價九折平賣。

◎眞味齋超羣出品
鮮味蠔油腊腸 每磅壹元式毛五
果汁牛肉乾 每磅五元
辣椒牛肉乾 每磅五元
四安盒庄 八安盒庄同價
寄出外國 通行無阻
招商代理 批發相宜
JIMMY'S FINE FOOD LTD.
279 E. Pender St, Vancouver, 4, B. C. MU 1-7023

樂觀社

三月廿五日 在遠雲戲院 一時起開映

還君一點相思淚

敬請 大家猜謎

問：爲嬌終日苦相思。飾演人是誰？

答：……

問：順得哥情失嫂意。飾演人是誰？

答：……

請剪此告白塡寫兩個做戲人之名。猜中者。携來睇相思淚。限定下午五時入座

○舊傢私出賣
有大號自動雪櫃。雷爐壹套。三年新。木大床壹張。梳化壹套及地毡吸塵機。如意者請打電話 RE 8-2831

中國洪門民治黨駐加總支部通告

十六屆報字第四號

爲通告事：照得三月廿九日。乃我洪門先烈在廣州舉義。推翻滿清。成立民國奠基之黃花崗節。爲我洪門規定之紀念日。仰我駐加國各級黨部暨洪門機關。於該日高懸洪門黨旗。及開會紀念。表揚忠烈。以重大典。而誌不忘。特此通告。仰所屬一體知照。此佈。

右通告

全加民治黨各級黨部
全加達權社暨洪門機關
中國洪門民治黨駐加總支部
主委王華進
秘書陳文彬

中華民國五十一年三月廿一日

簡氏傢俬電器行
CON'S APPLIANCE LTD.
103 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.
電話：MU 3-1724

★幸運唱片公司出品
三十三轉膠質不碎片。空中小說
「蕭月白」上下集共六碟。特價廿一元。
黎文所 鍾麗容 李寶瑩 李香琴
李學優 莫金城 何燕燕 新醒波 白文標聯合唱演
第一場 他鄉遇故知 第二場 拆散好鴛鴦
第三場 落魄逢知己 第四場 情深恨更深 上集
第五場 借酒鬧婚筵 第六場 母女繼情郎
第七場 强續舊時情 第八場 害嫂奪兄產
第九場 父子枉相逢 第十場 認兒思贖罪 下集
第十一場 喋血玉蘭閨 第十二場 逼作負心人
任劍輝主唱名曲「牡丹亭」十錦香」一只 三元五毛
存貨無多，沽清算數：請早購買，勿失機會！歡迎 COD 交易
郵費顧客自備

紀念胡適
胡氏遺著

請讀 當代大思想家，文化大師胡適博士最近逝世，寰宇震悼，本公司特將其部份遺著介紹，俾各界認識此一代哲人傳播文化重大貢獻。

胡適留學日記(四冊) 九．六〇
丁文江的傳記 一．〇〇
南遊雜憶 〇．五〇
治學方法論 〇．五〇
什麼是文學 〇．四〇
中國新文學運動小史 〇．五〇
四十自述 〇．七〇

加拿大獨一雜廣自由書刊專業
僑聯圖書公司
KIU LEN BOOK CO.
456 COLUMBIA ST., VANCOUVER 4, B. C. CANADA

洛磯一雪
了却深秋
閒暇夜宵粉麵唯尚
專師巧製重質輕量
鮮蝦雲吞麵 豉油皇生炒牛河
蠔油撈麵 叉燒上湯沙河粉
牛腩撈麵 牛腩上湯沙河粉
牛肉炒河粉 火鴨上湯沙河粉
定於每晚五点半至十二点上市
華區優秀唯一總滙
B. C. ROYAL BAKERY
51 E. PENDER ST., VANCOUVER, 4, B. C.
電話：MU 1-3953

◎雲埠達權社徵收年費啟事

爲通告事。關於徵收本社年費案。經於二月吉日是屆職員首次會議議決。由本年元月一日至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。折半繳交。但由七月一日起。即要照足數繳納。本社並舉定周少川、陳宜談、二君爲催收員。凡我男女社員。可將年費交與周、陳、二君或書記林洪公收便妥。此佈。

社長銅捷子
書記林洪公

中華民國五十一年二月十五日